

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

WT/REG4/M/3

16 de abril de 1997

(97-1637)

Comité de Acuerdos Comerciales Regionales Quinta reunión

EXAMEN DEL TRATADO DE LIBRE COMERCIO DE AMÉRICA DEL NORTE

Nota sobre la reunión celebrada el 10 de octubre de 1996¹

Presidente: Excmo. Sr. Lode Willems (Bélgica)

1. El Comité de Acuerdos Comerciales Regionales prosiguió su examen del Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN) con arreglo al punto B.I del orden del día de su quinta reunión.

Las inversiones, los servicios y otros aspectos conexos del TLCAN

2. El representante de México, hablando en nombre de las Partes en el TLCAN, dijo que éste era un acuerdo sin precedentes por su cobertura de las inversiones y los servicios. Las disposiciones sobre servicios e inversiones estaban firmemente basadas en los principios de la nación más favorecida (NMF) y el trato nacional, complementadas por la prohibición de las prescripciones de presencia nacional, en el caso de los servicios transfronterizos, y por la eliminación de las prescripciones de resultados, en el caso de la presencia comercial. Su delegación creía que el TLCAN satisfacía plenamente el requisito de cobertura sectorial sustancial, estipulado en el apartado a) del párrafo 1 del artículo V del AGCS. El TLCAN cubría los cuatro modos de suministro previstos en el AGCS y todos los sectores de servicios, excepto un pequeño número de sectores excluidos específicamente. Las disciplinas de los servicios del TLCAN formaban parte también de un proceso más amplio de integración económica, según los términos del párrafo 2 del artículo V del AGCS.

3. El representante de Suiza señaló que planteaba un problema serio que las respuestas se hubieran proporcionado muy tarde y estuvieran solamente en inglés. Su delegación no podía, en consecuencia, participar tan activamente como habría querido.

4. El representante de las Comunidades Europeas dijo que era difícil cuantificar el comercio de servicios. Las conclusiones sobre la compatibilidad del TLCAN con el AGCS debían en consecuencia extraerse mediante un enfoque cualitativo y global. El TLCAN contenía disposiciones complejas y sutiles sobre las inversiones y los servicios y, por razones legítimas que no cuestionaba, el enfoque del TLCAN era algo diferente de la lógica del texto del AGCS. Sin embargo, esas diferencias de enfoque hacían difícil un examen global.

5. El representante de México dijo que muchas preguntas se habían presentado después de vencido el plazo para las preguntas por escrito. La principal cuestión planteada por el representante de las CE

¹La reunión se convocó por medio del aerograma WTO/AIR/434.

era la compatibilidad del TLCAN con el artículo V del AGCS. Durante las negociaciones del TLCAN, la preocupación fundamental había sido asegurarse de que el Tratado fuera compatible con el artículo V del AGCS. Con respecto a los modos de suministro, los modos 1 y 2 estaban incluidos en el capítulo XII del TLCAN (Comercio transfronterizo de servicios), que contenía elementos como la producción, la distribución, la comercialización, las ventas, la entrega, la compra o el uso de un servicio, el pago por un servicio y el acceso al sistema de transporte y el uso del mismo. El TLCAN incluía no sólo cuestiones como el trato nacional y el trato NMF sino también algo que no existía en la mayoría de los demás instrumentos internacionales: una prohibición de las prescripciones de presencia nacional. Lo que en el AGCS se denominaba acceso al mercado estaba incluido en el TLCAN dentro del trato nacional. Estaban así incluidos los principios fundamentales que afectaban a los servicios transfronterizos. El modo 3, presencia comercial, figuraba en el capítulo XI del TLCAN, donde la definición de inversión iba más allá de la contenida en el AGCS. El capítulo XI se refería también al trato NMF y al trato nacional. El Tratado eliminaba también todos los tipos de prescripciones en materia de resultados, limitaba los requisitos de nacionalidad o residencia permanente a los altos ejecutivos y los consejos de administración y contenía disciplinas estrictas sobre las transferencias de capital y las expropiaciones. Había una sección entera dedicada a la solución de controversias, no sólo entre los gobiernos sino también entre entidades privadas y un gobierno. Las normas del AGCS sobre el acceso a las redes y servicios públicos de telecomunicaciones y su uso se abordaban en el capítulo XIII del TLCAN. Sin embargo, el Tratado iba más allá del AGCS porque contenía toda una sección dedicada a la prestación de servicios de valor añadido y disciplinas y normas sobre telecomunicaciones. Otros aspectos en que iba más allá del AGCS eran el de las comunicaciones dentro de las empresas y el acceso a las redes y servicios públicos de telecomunicaciones y su uso sobre la base del costo económico. El capítulo XIV del TLCAN (Servicios financieros) establecía también otras disciplinas no discriminatorias, como el derecho de establecimiento, el comercio transfronterizo y el trato NMF y nacional. Los compromisos contraídos iban más allá de los establecidos en el AGCS. Por último, el capítulo XVI incluía la entrada temporal de personas de negocios, que guardaba relación con el modo 4. A fin de facilitar la entrada temporal de las personas de negocios en los tres países, se habían establecido cuatro categorías, a saber, visitantes de negocios, comerciantes e inversionistas, personas transferidas dentro de una empresa y profesionales. La cobertura de los profesionales en el capítulo XVI era amplia.

6. El representante de México dijo a continuación que la cobertura del TLCAN era casi universal. Había algunas excepciones que afectaban a servicios que entrañaban un transporte aéreo. Igual que en el caso de las telecomunicaciones básicas, las tres Partes en el TLCAN habían convenido en llevar a cabo las negociaciones sobre ellos dentro del marco de las negociaciones del AGCS. Fuera de esas excepciones, los compromisos eran universales. El TLCAN era completamente transparente, ya que las listas negativas utilizadas en todos los sectores hacían fácil ver los casos en que los compromisos estaban limitados. Esos compromisos limitados eran pocos si se comparaban con las Clasificaciones Industriales individuales de las tres Partes en el TLCAN, o con las clasificaciones del documento MTN/GNS/W/120. El TLCAN contenía también la denominada cláusula "ratchet" de irreversibilidad: si un país procedía unilateralmente a una apertura, esa apertura se consolidaba inmediatamente. Esto llevaba a una apertura constante, con consolidaciones constantes en diversos sectores. Reiteró que había pocas reservas dentro de los sectores de servicios abarcados por el TLCAN, pero estaba de acuerdo con el representante de las CE en que la cuantificación del comercio de servicios entre los tres países era complicada.

7. El representante de las Comunidades Europeas indicó que las respuestas proporcionadas por las Partes mostraban que el TLCAN tenía una cobertura sectorial sustancial. Sin embargo, en lo que respecta a la respuesta a la pregunta 1 del documento WT/REG4/1/Add.2, parecía que el aspecto sectorial debía ser analizado desde un punto de vista cualitativo. Estaba en cierta medida en desacuerdo con el argumento de que había una cobertura *de facto* de ciertos sectores de servicios. Había una pequeña diferencia de interpretación en cuanto a si los servicios marítimos estaban cubiertos por las disciplinas del AGCS. Su delegación insistía en que el sector marítimo estaba cubierto desde un punto de vista

jurídico, aunque los Estados Unidos hubieran sostenido que la cobertura jurídica no tenía sentido si no había compromisos específicos. Su delegación opinaba que el Comité debía atender a los efectos de liberalización *de facto* de los sectores cubiertos. En la respuesta a la pregunta 1 se afirmaba que el modo 2 estaba incluido en las definiciones del capítulo XII, pero ese capítulo no era aplicable a todos los sectores ni a todas las medidas. Algunas medidas de los gobiernos locales estaban exentas de esas disposiciones, y los servicios financieros no estaban incluidos. Los servicios correspondientes al modo 3 estaban incluidos en el capítulo XI (Inversión). La cuestión consistía en determinar si esto entrañaba una cobertura sustancial. La respuesta se refería al capítulo XIV e indicaba que los compromisos sustantivos de las Partes en el TLCAN satisfacían o excedían los compromisos del AGCS. Su delegación estaba tratando de verificar esto. Cabía también señalar que esa afirmación no se hacía en las respuestas relativas a los capítulos XI, XII y XIII. ¿Estaban las Partes en el TLCAN dispuestas a declarar que sus compromisos con arreglo a esos capítulos estaban al mismo nivel o por encima de los compromisos del AGCS? Desde un punto de vista *de jure*, parecía haber una cobertura amplia en términos sectoriales y de modos de suministro; sin embargo, su delegación no estaba igualmente convencida de que hubiera un nivel tan alto de compromisos. Una de las razones del escepticismo de su delegación era lo expuesto por el representante de México sobre el enfoque negativo, que había dicho que estaban cubiertos todos los servicios excepto cuando estaban explícitamente exentos, en tanto que las medidas adoptadas al nivel subfederal estaban protegidas por cláusulas de anterioridad. El enfoque de lista negativa no permitía a los terceros una comprensión clara de las medidas exentas en términos de su extensión, sus características y la magnitud de los derechos adquiridos, en el caso de las medidas adoptadas al nivel subfederal. El TLCAN debía ajustarse al apartado b) del párrafo 1 del artículo V del AGCS, en que se indicaba que en los acuerdos de servicios debía preverse "la ausencia o la eliminación, en lo esencial, de toda discriminación entre las partes, en el sentido del artículo XVII, en los sectores comprendidos en el apartado a), por medio de: i) la eliminación de las medidas discriminatorias existentes, y/o ii) la prohibición de nuevas medidas discriminatorias o que aumenten la discriminación". La prohibición por el TLCAN de nuevas medidas discriminatorias o que aumenten la discriminación era clara. Sin embargo, las medidas adoptadas por los gobiernos locales parecían estar en términos generales exentas del TLCAN, de modo que podrían adoptarse nuevas medidas que fueran *a priori* discriminatorias. Las preguntas relativas al apartado i) del inciso b) del párrafo 1 se referían a la eliminación de las medidas vigentes que habían sido protegidas por las cláusulas de anterioridad. ¿De qué medidas se trataba? ¿Tenían una importancia limitada? Las palabras "y/o" en la frase "i) la eliminación de las medidas discriminatorias existentes, y/o ii) la prohibición de nuevas medidas discriminatorias o que aumenten la discriminación" debía interpretarse de manera estricta. La "o" se aplicaba solamente cuando las medidas existentes no tenían un impacto significativo, o simplemente cuando no había medidas preexistentes. Su delegación no estaba convencida de que las medidas adoptadas en el nivel subfederal, que no estaban incluidas en las disciplinas del TLCAN, fueran insignificantes.

8. El representante de México dijo que la cobertura sectorial del TLCAN era universal. Si bien una de las Partes había formulado reservas y excepciones en la esfera del transporte marítimo, las otras Partes habían formulado compromisos específicos en ese sector.

9. El representante de las Comunidades Europeas aclaró que no cuestionaba las reservas en el sector del transporte marítimo. Sólo había mencionado ese sector como un caso que ilustraba el hecho de que el Comité debía examinar la cobertura *de facto*.

10. El representante de México dijo que el TLCAN se había establecido con reservas, cuyo número era extraordinariamente reducido. Con respecto a todos los demás sectores, aparte del sector de los servicios financieros, y a todos los modos de suministro, podía confirmar que las Partes en el TLCAN habían ido más allá de los compromisos contraídos en el marco del AGCS. Con respecto a la cláusula de anterioridad que protege a las medidas subfederales, el representante de la CE tenía razón al indicar que había habido una consolidación; había quedado registrada oficialmente y se había utilizado la cláusula de "irreversibilidad". En el momento de la negociación, había sido necesario ir Estado por Estado

o Provincia por Provincia para identificar las medidas subfederales. Se había intercambiado información sobre esas medidas entre las tres Partes en el TLCAN. Las medidas no eran restrictivas del comercio entre las Partes en el TLCAN. Las medidas discriminatorias que existían en el nivel subfederal eran limitadas en número y en importancia en relación con la totalidad de los sectores de servicios de las tres Partes. La cobertura era *de facto* universal.

11. El representante de Noruega señaló que su delegación también estaba interesada en determinar si el Comité podía o no llegar a la conclusión de que el TLCAN satisfacía el requisito de cobertura sectorial sustancial. En la nota de pie de página al apartado a) del párrafo 1 del artículo V del AGCS se indicaba que, para satisfacer la condición de cobertura sectorial sustancial, en el Acuerdo no debía preverse la exclusión *a priori* de ningún modo de suministro. Dado que su delegación no había recibido hasta ese mismo día la información, deseaba estudiar más a fondo si consideraba excluidos *a priori* el transporte marítimo y las telecomunicaciones básicas, con respecto al Canadá y los Estados Unidos, y los sectores mexicanos mencionados en la respuesta a la pregunta 5.

12. La representante de Venezuela señaló que su delegación estaba especialmente interesada en las respuestas ofrecidas por el representante de México a la pregunta planteada por su delegación el año pasado.

13. El representante de México deseaba dar una respuesta clara a la representante de Noruega. Dio lectura a la nota de pie de página del apartado a) del párrafo 1 del artículo V del AGCS, que decía: "Esta condición se entiende en términos de números de sectores, volumen de comercio afectado y modos de suministro. Para cumplir esta condición, en los acuerdos no deberá establecerse la exclusión *a priori* de ningún modo de suministro." El TLCAN no excluía ni *a priori* ni *a posteriori* ningún modo de suministro. El TLCAN se ajustaba no sólo al apartado a) del párrafo 1 del artículo V del AGCS, incluida la nota de pie de página, sino también a la totalidad del artículo V. Los cuatro modos de suministro estaban incluidos en los capítulos mencionados, y también había elementos relacionados con esos modos en otros capítulos.

14. El representante de las Comunidades Europeas dijo que su delegación había tomado nota de las observaciones formuladas por el representante de México relativas al mecanismo "de irreversibilidad". Ese mecanismo era aplicable a las medidas que no estaban cubiertas de otra manera por el TLCAN, incluidas varias medidas de nivel subfederal.

15. El representante de México señaló que las medidas adoptadas en los niveles federal, estatal, provincial y local estaban cubiertas por las disciplinas del TLCAN. Según el sistema de irreversibilidad ("ratchet" o "zipper"), toda medida nueva, adoptada en cualquier nivel, que fuera más restrictiva estaría prohibida por el Tratado y podría someterse a la solución de controversias.

16. El representante de las Comunidades Europeas manifestó que al leer el TLCAN no se llegaba necesariamente a la conclusión de que todas las medidas que afectaban el comercio de servicios entre las Partes en el Tratado estarían sujetas a ese mecanismo "de irreversibilidad". Algunas medidas del tipo de las previstas en el artículo XVI del AGCS (restricciones cuantitativas) no estaban aparentemente cubiertas por las disciplinas del TLCAN. También eran motivo de preocupación las medidas subfederales o las medidas protegidas por las distintas cláusulas de excepción del TLCAN. El representante de México había indicado al Comité que las Partes en el TLCAN había intercambiado información sobre medidas subfederales y habían llegado a la conclusión de que eran insignificantes. ¿Sería posible que las Partes en el TLCAN facilitaran al Comité los documentos que les habían llevado a adoptar esa conclusión? Con respecto a la nota de pie de página del artículo V, el Comité debía entender el volumen de comercio realmente afectado. Era una cuestión de buena fe, ya que era muy difícil llevar a cabo una evaluación cuantitativa global. Pero aunque esa evaluación fuera imposible, todavía era posible con todo realizar evaluaciones cuantitativas específicas en algunos sectores. En los Estados Unidos

había estadísticas de muy buena calidad sobre el comercio de servicios, pero no ocurría así en todo el mundo. Por eso era importante que el Comité pudiera hacer una evaluación cualitativa de la cobertura *de facto*, es decir, la totalidad de los sectores, la totalidad de los modos de suministro y la totalidad de las medidas sujetas a las disciplinas del TLCAN. Su delegación había presentado por esa razón las preguntas 2, 3, 4 y 5. Sin embargo, las respuestas no eran tan sustanciales ni tan específicas como habría querido su delegación.

17. El representante de Noruega dijo que en la respuesta a la pregunta 5 se indicaba que el sector del transporte marítimo y los servicios auxiliares conexos estaban excluidos en el Canadá y en los Estados Unidos. ¿Había planes de poner fin a las exclusiones? La misma pregunta se aplicaba a las reservas respecto de otros sectores que se mencionaban en esa respuesta y que correspondían a las tres Partes.

18. El representante del Japón se manifestó desalentado por la demora en la presentación de las respuestas por las Partes en el TLCAN, ya que las preguntas de su delegación se habían presentado hacía más de un año. Había escuchado la respuesta del representante de México con respecto a la cobertura sectorial sustancial, pero la encontraba poco convincente. En la respuesta a la pregunta 5 se indicaba que solamente estaba excluido un pequeño número de sectores. Por ejemplo, los Estados Unidos habían anotado reservas sobre la energía atómica, las telecomunicaciones, el transporte aéreo, los servicios de despacho de aduanas al nivel federal y el otorgamiento de licencias a profesionales al nivel subfederal. México había anotado también reservas sobre las telecomunicaciones. Quedaban así excluidos varios servicios importantes. Había que analizar la cuestión en la práctica. En relación con la nota de pie de página al párrafo 1 del artículo V del AGCS, se preguntaba cuál era el volumen de los sectores de servicios excluidos en relación con la totalidad del comercio de servicios sometido al TLCAN. Con respecto a las medidas subfederales, específicamente las protegidas por cláusulas de anterioridad, la explicación dada por México no aclaraba las cosas. ¿Eran esas medidas compatibles con el apartado b) del párrafo 1 del artículo V del AGCS, en que se establecía que todas las medidas de ese tipo debían eliminarse dentro de un plazo razonable?

19. El representante de México respondió que, en lo concerniente a los servicios objeto de reservas, había un error en la respuesta a la pregunta 5 en lo referente a México. De hecho, México no había formulado reservas sobre el transporte marítimo y los servicios auxiliares conexos, ni sobre el arrendamiento simple o financiero de equipo de transporte ni sobre los servicios de investigación y desarrollo. En respuesta a la pregunta del representante de Noruega relativa a la pregunta 5, explicó que esos sectores ya estaban en algunos casos sujetos a las disposiciones del TLCAN, en el sentido de que había habido una liberalización parcial a través de la cláusula "de irreversibilidad". Señaló a la atención los procedimientos previstos en el artículo 1209 del TLCAN, que decía como sigue: "La Comisión establecerá procedimientos para ... b) las consultas sobre reservas, restricciones cuantitativas o compromisos, tendientes a lograr una mayor liberalización."

20. El representante de las Comunidades Europeas deseaba saber si se habían mantenido consultas a fondo sobre el artículo mencionado y, en caso afirmativo, qué progresos se habían alcanzado en esas consultas.

21. El representante de México respondió que la Comisión de Libre Comercio del TLCAN se reunía periódicamente y que se incluían siempre temas relativos a una mayor liberalización en su orden del día. Hasta el momento, no se habían previsto negociaciones para liberalizar los pocos sectores que aún no se habían liberalizado y que estaban sujetos a reservas. El punto fundamental que debía destacarse era que el objetivo era lograr la completa liberalización de todos los servicios para todos los modos de suministro. Se había liberalizado la mayor parte del volumen del comercio entre los tres países. El representante del Japón había preguntado cuál era el porcentaje del comercio que se había liberalizado. No era posible cuantificar eso, pero en el caso del turismo, por ejemplo, era posible que las operaciones

transfronterizas equivalieran al 70 u 80 por ciento del total. Era más complicado tratar de estimar las cifras en otros sectores.

22. El representante de los Estados Unidos respondió a las preguntas formuladas por el representante del Japón con respecto a las reservas de los Estados Unidos y a la pregunta acerca de si el TLCAN tenía una cobertura sectorial sustancial. El representante del Japón sólo había podido enumerar una pequeña lista de sectores no cubiertos, como la energía nuclear. Si se contemplaba la Clasificación Industrial Uniforme que habían usado los Estados Unidos para preparar la lista de sus reservas podía verse que éstas eran pocas y que la cobertura sectorial era sustancial.

23. El representante del Canadá respondió a una pregunta anterior del representante de Noruega en cuanto a si el Canadá y los Estados Unidos se proponían realizar negociaciones sobre el transporte marítimo. Conforme se había señalado, las Partes en el TLCAN consideraban que era mejor llevar a cabo las negociaciones sobre el transporte marítimo y las telecomunicaciones básicas en el marco de las negociaciones sobre servicios de la OMC. Por supuesto, todavía existía la posibilidad, de conformidad con los procedimientos del artículo 1209 del TLCAN, de que las Partes negociaran liberalizaciones adicionales en el marco del TLCAN.

24. El representante de México respondió a la pregunta del representante del Japón sobre si el TLCAN era compatible con el apartado b) del párrafo 1 del artículo V del AGCS. El TLCAN cumplía con el requisito de ausencia o eliminación, en lo esencial, de toda discriminación. Había antes de la formalización del TLCAN un número considerable de medidas discriminatorias; esas medidas se habían eliminado y estaba prohibido establecer nuevas medidas discriminatorias o que aumentaran la discriminación. En respuesta a la pregunta formulada por el representante de las CE, dijo que en el artículo 1206 del TLCAN se establecía que las disposiciones del artículo 1202 (trato nacional), el artículo 1203 (trato de nación más favorecida) y el artículo 1205 (presencia local) no se aplicaban a: "a) cualquier medida disconforme existente que sea mantenida por i) una Parte al nivel federal, tal como se indica en su lista del Anexo 1; ii) un estado o provincia, durante dos años a partir de la fecha de la entrada en vigor de este Tratado y, de ese momento en adelante, tal como una Parte lo indique en su Lista ... o iii) un gobierno local". El párrafo c) del artículo 1206 establecía que los artículos 1202, 1203 y 1205 no se aplicaban a "la reforma de cualquier medida disconforme a que se refiere el inciso a), siempre que dicha reforma no disminuya el grado de conformidad de la medida, tal como estaba en vigor inmediatamente antes de la reforma, con los artículos 1202, 1203 y 1205". Esto se refería al nivel federal, pero el debate se había concentrado en el nivel subfederal. Había disposiciones similares en el artículo 1108 del TLCAN con respecto al modo 3. Había "ratcheting" tanto al nivel federal como al nivel subfederal. Por lo tanto, estaba así prohibido que las Partes establecieran medidas más restrictivas.

25. El representante de las Comunidades Europeas señaló que también había medidas subfederales con respecto a los impuestos o las compras del sector público que eran discriminatorias. Esas medidas no estarían incluidas en el ámbito del artículo 1206 del TLCAN, por ejemplo. Incluso si las subvenciones y la contratación pública no estaban incluidas como tales en el AGCS, en este Acuerdo se hacía referencia a las medidas discriminatorias y no se especificaba que esas medidas tuvieran que estar incluidas en el ámbito del AGCS en esta etapa del desarrollo de su aplicación.

26. El representante de México dijo que el apartado b) del párrafo 1 del artículo V del AGCS se refería a "toda discriminación entre las partes, en el sentido del artículo XVII ...". Con respecto a los requisitos del artículo XVII y la contratación pública, en el TLCAN se preveía una amplia cobertura de bienes y de servicios, con umbrales reducidos y pocas excepciones. En el caso de algunos elementos, como las pequeñas empresas, la cobertura de la contratación pública era alta. Era cierto que las disciplinas del TLCAN sobre las medidas fiscales eran algo más relajadas que las del AGCS; sin embargo, como el TLCAN contenía muy pocas excepciones, no cabía decir que hubiera discriminación

significativa al nivel subfederal desde el punto de vista fiscal. La discriminación se usaba para compensar diferencias entre los proveedores externos e internos, pero en general había trato nacional en las medidas fiscales.

27. El representante de las Comunidades Europeas señaló que el representante de México parecía reconocer que las disciplinas del TLCAN eran más débiles que las del AGCS. ¿Constituía esa declaración la respuesta de las Partes en el TLCAN a la pregunta 6, que estaba pendiente?

28. El representante de México respondió que esa respuesta seguía pendiente y se proporcionaría más tarde ese mismo día.

29. El representante de Suiza pidió aclaraciones con respecto a la respuesta de las Partes en el TLCAN a la pregunta 20. La última oración decía que "una Parte podrá denegar los beneficios a los inversionistas de un país que no sea Parte, si la empresa de dichos inversionistas no tiene actividades comerciales sustanciales en el territorio de la Parte conforme a cuya ley está constituida o autorizada". ¿Sería posible aclarar el concepto de actividades comerciales sustanciales? Una empresa que deseaba penetrar en un nuevo mercado no solía tener una parte importante de ese mercado; debía ser posible que los proveedores entraran en un mercado aunque no tuvieran desde el comienzo actividades comerciales sustanciales en ese lugar.

30. El representante de los Estados Unidos dijo que el propio TLCAN no contenía una definición precisa de "actividades comerciales sustanciales", por lo que la cuestión debía tratarse caso por caso. Uno de los propósitos de esto era evitar que empresas ficticias se aprovecharan de las disposiciones del TLCAN. Como se había señalado también en la respuesta, los términos eran en cierto modo comparables a la definición contenida en el AGCS con respecto a la actividad sustancial.

31. El Presidente señaló a la atención la respuesta a la pregunta 46, que seguía una lógica similar.

32. El representante de las Comunidades Europeas dijo que su delegación deseaba recibir respuestas a las preguntas relativas al trato otorgado a los operadores o las empresas establecidas en uno de los países del TLCAN, pero que tenían su sede fuera del territorio del TLCAN.

33. La representante de Suiza dijo que la pregunta 26 se refería al artículo 1108.7. Su delegación había tratado de obtener una estimación del volumen de las inversiones públicas, pero todavía no se había facilitado una respuesta directa. ¿Podrían las Partes en el TLCAN ser más específicas?

34. En respuesta a la pregunta de la CE, el representante de los Estados Unidos explicó que en el capítulo XI se definía la expresión "inversionista de una parte" de forma que incluyera no sólo a las empresas que tuvieran sucursales establecidas en un país del TLCAN, sin distinción en cuanto a la nacionalidad de los propietarios, sino también a los nacionales de los países del TLCAN. Con respecto a la pregunta planteada por la representante de Suiza, dijo que los Estados Unidos concedían muy pocas subvenciones o donaciones que pudieran ser incompatibles con el artículo 1102 u 1103. En un documento de la OCDE relativo a la inversión extranjera directa en los Estados Unidos, publicado en abril de 1995, figuraba información al respecto. Además, podía obtenerse información específica sobre subvenciones y donaciones estatales en un documento titulado "Directory of Incentives for Business Investment and Development in the United States", publicado por un organismo de los Estados Unidos, la "National Association of State Development Agencies". Su delegación podía sin duda comprometerse a facilitar ambos documentos si se consideraba de interés.

35. El representante del Canadá dijo que no era consciente de que hubiera en su país documentos que contuvieran información específica sobre donaciones y subvenciones de inversiones estatales, como

no fueran las cuentas del Estado. Las delegaciones que así lo desearan podían consultar las cuentas del Gobierno del Canadá y de las distintas provincias para determinar cuáles eran las inversiones estatales.

36. El representante de México añadió que la inversión pública en México representaba menos del 10 por ciento de la inversión total. Las subvenciones y donaciones relacionadas con el artículo 1108.7 eran sumamente reducidas en número y en volumen. Lamentablemente, no tenía a mano ningún documento que ofreciera cifras específicas sobre subvenciones y donaciones.

37. El representante de Suiza dijo que su delegación agradecería recibir los documentos mencionados por el representante de los Estados Unidos.

38. En relación con la aclaración proporcionada por el representante de los Estados Unidos, el representante de las Comunidades Europeas señaló que había por lo menos un caso en que no se acordaba trato nacional a una empresa cuyo capital no era originario de la zona del TLCAN. Las Partes en el TLCAN habían reconocido esto en su respuesta a la pregunta 44, que parecía indicar que el criterio de la actividad comercial sustancial se aplicaba de manera discriminatoria, ya que sólo se aplicaba a las empresas cuyo capital no era originario de un país Parte en el TLCAN. Su delegación tenía interés en asegurarse de que las empresas de propiedad extranjera recibían trato nacional.

39. El representante del Japón dijo que en su última intervención había pedido cifras sobre subsectores excluidos y que la respuesta había sido que de momento no se disponía de cifras concretas. ¿Podrían las delegaciones del TLCAN facilitar estadísticas más adelante? Tenía también una pregunta concreta sobre la denegación de beneficios, que se refería al capítulo XI, y especialmente al apartado b) del párrafo 1 del artículo 1113 del TLCAN, mencionado en el segundo párrafo de la respuesta a la pregunta 6. En ese artículo se establecía que una Parte podía denegar los beneficios del capítulo XI "a un inversionista de otra Parte que sea una empresa de esa Parte y a las inversiones de dicho inversionista, si dichas empresas son propiedad o están controladas por inversionistas de un país que no es Parte y ... la Parte que deniegue los beneficios adopta o mantiene medidas en relación con el país que no es Parte, que prohíben transacciones con esa empresa o que serían violadas o eludidas si los beneficios [del capítulo XI] se otorgan a esa empresa o a sus inversiones". ¿Qué debía entenderse por "transacciones prohibidas"? ¿Se utilizarían estas disposiciones cuando las actividades de una empresa fueran incompatibles con el derecho interno de la Parte? ¿Perjudicaban esas prohibiciones de alguna manera los intereses de otros Miembros de la OMC?

40. El representante de los Estados Unidos no estaba seguro de que las preguntas planteadas fueran pertinentes, pues los debates tenían por objetivo examinar la coherencia del Tratado con el artículo V del AGCS. El objetivo del TLCAN era establecer preferencias entre las tres Partes, siempre que las preferencias fueran compatibles con las disposiciones del artículo V. El Tratado se había redactado de manera tal que los Estados que no eran Partes también podían aprovechar sus beneficios, pero nada obligaba a las Partes en el Tratado a hacer extensivas las preferencias a terceros países.

41. El representante de las Comunidades Europeas dijo que la respuesta del representante de los Estados Unidos estaba justificada en principio, pero que la cuestión consistía en determinar si se establecía un margen de preferencia tal que hacía compatible el TLCAN con el artículo V. La cuestión del margen de preferencia había sido objeto de varias preguntas, pero las respuestas no habían sido satisfactorias. Su delegación no estaba convencida de la existencia de un margen real de preferencia, pero aun así le preocupaba la posibilidad de que algunos beneficios del TLCAN que deberían estar abiertos a las empresas de Estados no Partes, establecidas localmente con arreglo al párrafo 6 del artículo V del AGCS, de hecho no fueran accesibles. Esto era preocupante para las empresas de terceros países establecidas en los Estados Unidos o en el Canadá, especialmente en la esfera de los servicios financieros. Aparentemente no estaba garantizado el trato nacional de las sucursales en los Estados Unidos de empresas europeas. Refiriéndose nuevamente a la pregunta 23, indicó que entendía que se refería a

las medidas subfederales. En la respuesta no se estipulaba si, al nivel subfederal, había una disciplina "de irreversibilidad" y, en caso afirmativo, si se aplicaban las mismas condiciones a todas las empresas presentes en los mercados de los países del TLCAN, cualquiera fuera su propiedad.

42. El representante de los Estados Unidos respondió que el TLCAN se había redactado de modo que prácticamente en todas las circunstancias, excepto aquellas en que las empresas parecían claramente tratar de beneficiarse del Tratado sin llevar a cabo realmente actividades comerciales en América del Norte, se reconocían los beneficios del capítulo XI sin distinción en cuanto a la nacionalidad del inversionista. Las medidas gubernamentales estaban sujetas a la cláusula "de irreversibilidad" y sus beneficios se extendían a los inversionistas y las inversiones en América del Norte, cualquiera que fuera la nacionalidad de esas inversiones o esos inversionistas.

43. El representante de las Comunidades Europeas dijo que había una diferencia entre la respuesta directa dada por el representante de los Estados Unidos y las indicaciones recibidas a través de otros canales. Una empresa de servicios financieros establecida en los Estados Unidos como sucursal de una empresa europea e integrada principalmente por capitales europeos no recibiría en los mercados canadienses o mexicanos el mismo trato que una empresa equivalente de los Estados Unidos, propiedad de una empresa estadounidense.

44. El representante de México respondió que no eran objeto de discriminación los proveedores de servicios financieros establecidos en los Estados Unidos que desearan establecer una sucursal en el mercado mexicano. Aproximadamente la mitad de los bancos establecidos en México a través del mecanismo del TLCAN eran de origen europeo. La única diferencia se refería a los contingentes del TLCAN para la entrada de bancos extranjeros en México. Esos contingentes terminarían en el año 2000. En el anexo 1 del documento WT/REG4/Add.1 se indicaba el contingente que seguía existiendo en el mercado mexicano.

45. El representante del Canadá creía que había cierta confusión, ya que las Partes en el TLCAN habían basado sus respuestas en las preguntas sobre el capítulo XI, que se refería a la inversión, y no específicamente en las preguntas sobre el capítulo XIV, que se refería a los servicios financieros. La respuesta dada por el representante de los Estados Unidos era correcta con respecto a los principios generales del capítulo XI. En lo que concierne a la banca en el Canadá, había una distinción con respecto al régimen de sucursales: las filiales de bancos extranjeros controladas por residentes en países no pertenecientes al TLCAN debían obtener aprobación ministerial antes de abrir nuevas sucursales, en tanto que las controladas por residentes en el TLCAN estaban exentas de ese proceso. En la práctica, ésta había demostrado ser una diferencia menor, ya que todas las solicitudes presentadas por residentes en países que no eran Partes en el TLCAN habían sido de hecho aprobadas.

46. El representante de los Estados Unidos sugirió al representante de la CE que se remitiera al primer párrafo de la respuesta a la pregunta sobre el capítulo XX, en que se establecía por escrito básicamente lo que se había señalado antes en relación con el capítulo XI.

47. El representante de las Comunidades Europeas recordó que había quedado entendido desde el comienzo que sería imposible hacer una evaluación cuantitativa y que el proceso debería consistir en consecuencia en una evaluación cualitativa y global. Su delegación deseaba evitar maniobras tácticas de procedimiento que se aferrasen a elementos cuantitativos que las Partes en el TLCAN no podrían sustanciar. No le satisfacía la respuesta del representante de los Estados Unidos en el sentido de que su respuesta era correcta en el contexto de los capítulos XI o XX, pero no del capítulo XIV.

48. El representante de los Estados Unidos dijo que tenía la sensación de que el Comité se había centrado en el capítulo XI. No era la intención de las Partes en el TLCAN dar respuestas engañosas,

y estaban ciertamente dispuestas a volver sobre esa pregunta durante el examen por el Comité del capítulo XIV (Servicios financieros).

49. El representante del Canadá añadió que el capítulo XI específicamente no cubría las medidas financieras. El capítulo XI no se aplicaba tampoco a las medidas mantenidas por una Parte, en la medida en que estuvieran cubiertas por el capítulo XIV.

50. El representante de las Comunidades Europeas aclaró que su delegación quería examinar el Tratado de manera general. El TLCAN era un tratado técnico y sumamente complejo y el Comité estaba tratando de obtener una visión global de él, a fin de hacer una evaluación equilibrada de sus disposiciones. Era preciso actuar con cierta flexibilidad en el procedimiento. No era posible examinar cada disposición independientemente de las demás disposiciones del Tratado. El Tratado debía examinarse en su totalidad, en todos sus detalles, ya que todas las partes estaban conectadas entre sí.

51. Pasando a los servicios transfronterizos, el representante de las Comunidades Europeas dijo que su delegación consideraba que los compromisos asumidos por las Partes en el TLCAN no eran muy sustanciales en términos del AGCS. Se habían formulado varias preguntas, pero las respuestas no habían sido suficientemente específicas. No era fácil apreciar el carácter sustancial de los compromisos si se examinaban simplemente las listas de las Partes en el TLCAN.

52. En respuesta a las observaciones formuladas por el representante de la CE, el representante del Canadá dijo que había una diferencia tan fundamental entre la estructura del AGCS y la del TLCAN que podía resultar difícil entender el compromiso de las Partes en el TLCAN con la liberalización del comercio de servicios. En el AGCS, los países debían establecer compromisos específicos cuando se proponían una liberalización y el AGCS contenía, en consecuencia, listas de distintos sectores específicos y compromisos específicos. El TLCAN adoptaba un enfoque completamente distinto y, en la esfera del comercio de servicios, abarcaba todos los modos de suministro, con la excepción de lo previsto en las reservas. En lugar de enumerar cada sector, en el TLCAN sólo se indicaban las pocas áreas en que había excepciones al principio general de liberalización. Con respecto al capítulo XI (Inversión) y al capítulo XII (Comercio transfronterizo de servicios), las Partes en el TLCAN habían indicado sus reservas en los Anexos al Tratado. En opinión de las Partes, esas reservas eran relativamente de menor alcance. Las Partes en el TLCAN estaban dispuestas a responder a todas las preguntas concretas que se les formularan sobre cualquiera de los puntos incluidos en los anexos.

53. El representante de las Comunidades Europeas dijo que su delegación no consideraba satisfactorias las respuestas a las preguntas 2, 3, 4 y 5.

54. El representante del Canadá reiteró que el TLCAN cubría todos los sectores y todas las medidas, excepto las medidas específicas enumeradas en los anexos.

55. El representante de las Comunidades Europeas preguntó si sería posible que las Partes en el TLCAN ofrecieran ejemplos ilustrativos para responder a las preocupaciones expresadas con respecto a las preguntas 2, 3 y 4.

56. El representante del Japón formuló una pregunta sobre el tercer párrafo de la respuesta a la pregunta 14. ¿Tenía alguna de las Partes en el TLCAN un acuerdo internacional con un Estado no Parte que incluyera una disposición en que se estableciera que las disposiciones del TLCAN prevalecerían sobre las de ese acuerdo internacional específico? Con respecto a las medidas subfederales protegidas por cláusulas de anterioridad, no estaba convencido de que las medidas disconformes fueran compatibles con el apartado b) del párrafo 1 del artículo V del AGCS. ¿Había algún plan de eliminación gradual de las medidas disconformes protegidas por cláusulas de anterioridad? Deseaba señalar que la pregunta

anterior de su delegación sobre las transacciones prohibidas estaba directamente relacionada con la cuestión de si la disposición anulaba o menoscababa los beneficios de otros Miembros de la OMC.

57. El representante de México creía que los acuerdos a que se refería el representante del Japón eran acuerdos bilaterales. Era preciso estudiar cada uno de ellos en detalle para ver qué sectores estaban cubiertos, de modo que no era fácil dar una respuesta general. En lo concerniente a las medidas subfederales que no se ajustaban a los principios del TLCAN, había habido una consolidación de esas medidas estatales, provinciales, municipales o cantonales. Las medidas estaban sujetas a la cláusula "de irreversibilidad". En otras palabras, si uno de los tres países liberalizaba cualquier medida, no había ninguna posibilidad de hacerla más restrictiva posteriormente. La medida se liberalizaba al nivel al que se había producido la apertura unilateral. En el TLCAN se disponía que las Partes podían llevar a cabo nuevas negociaciones, con el objetivo final de lograr la liberalización plena y total de las pocas medidas restrictivas que seguía habiendo entre ellas.

58. En respuesta a la pregunta planteada por el representante del Japón, el representante de los Estados Unidos explicó que el artículo 1113 (denegación de beneficios) tenía dos fines. En primer lugar, se proponía asegurar que las llamadas "empresas ficticias" no se aprovecharan de los beneficios del TLCAN. En segundo lugar, preservaba la prerrogativa de política exterior de cada gobierno de denegar beneficios a las empresas de propiedad o bajo el control de nacionales de países no pertenecientes al TLCAN que no tenían relaciones diplomáticas con esa Parte en el TLCAN o que eran objeto de sanciones económicas por una Parte en el TLCAN.

59. Volviendo a la pregunta 29, el representante de las Comunidades Europeas señaló que las Partes en el TLCAN podrían haber dado una respuesta mejor. Su delegación había tratado de verificar que el TLCAN no entrañaba obligaciones con respecto a las restricciones cuantitativas. La respuesta no parecía contradecir esa afirmación. ¿Sería correcto decir que el TLCAN no incluía ninguna medida relativa a las restricciones cuantitativas no discriminatorias?

60. El representante del Canadá contestó que, como se indicaba en la respuesta, las restricciones cuantitativas estaban definidas en términos de no discriminación. En opinión de las Partes en el TLCAN, las restricciones cuantitativas no discriminatorias no constituían en ningún sentido una violación de las disposiciones de trato nacional.

61. El representante de las Comunidades Europeas dijo que en el artículo V del AGCS se establecía que los acuerdos eran compatibles siempre que facilitaran el comercio; no se hacía referencia al artículo XVI, es decir, al acceso al mercado. De todas maneras, lo lógico era que un acuerdo de comercio regional facilitara el comercio. Si en el TLCAN no se mencionaban las restricciones cuantitativas no discriminatorias, una Parte en el Tratado podía decidir imponer restricciones cuantitativas no discriminatorias, impidiendo todo comercio entre una Parte en el TLCAN y otra. No habría en ese caso quebrantamiento del TLCAN, pero el Tratado ya no se ajustaría a lo dispuesto en el artículo V del AGCS. Era importante saber si había o no una disciplina relativa a las restricciones cuantitativas no discriminatorias. En caso negativo, ¿se negociarían esas disposiciones dentro de un plazo razonable?

62. El representante de México explicó que, cuando hubiera una restricción cuantitativa discriminatoria, ésta quedaría sometida a la obligación de trato nacional. No había en consecuencia posibilidad de que las Partes en el TLCAN quebrantaran el Tratado trilateral con restricciones cuantitativas discriminatorias. Además, el artículo V del AGCS se refería a la ausencia o la eliminación, en lo esencial, de toda discriminación en el sentido del artículo XVII, es decir, el trato nacional. Con respecto al artículo XVII, todo lo que era discriminatorio estaba sujeto al principio de trato nacional. En consecuencia, no era posible que el comercio entre Partes en el TLCAN se viera afectado por la imposición de restricciones cuantitativas. Además, en virtud del artículo 1208 del TLCAN, las Partes estaban obligadas a llevar a cabo negociaciones sobre las restricciones cuantitativas. Cabía hacer

referencia al anexo 6, cuyo corolario en el AGCS eran los "compromisos adicionales". Cuando había una restricción cuantitativa no discriminatoria, su eliminación equivalía a un compromiso adicional. Por ejemplo, en el caso de México, se habían eliminado las restricciones cuantitativas aplicadas a los servicios de esparcimiento, con lo que se permitía que las Partes se beneficiaran del mercado mexicano de películas cinematográficas. Mediante un compromiso adicional, México había liberalizado también el comercio de autobuses y camiones. Las Partes en el TLCAN no discriminaban entre proveedores extranjeros y nacionales. El foco del AGCS y el del TLCAN eran algo diferentes, pero había razones históricas para ello. Las negociaciones se habían realizado en forma paralela, pero algunas habían concluido antes que otras. Los artículos XVI y XVII del AGCS eran unas de las últimas disposiciones del AGCS que se habían negociado.

63. El representante de las Comunidades Europeas dijo que, en su opinión, el ejemplo de los servicios de transporte por carretera era apropiado en relación con la pregunta 31 del documento WT/REG4/1/Add.2, que se refería a un tipo de restricción cuantitativa no discriminatoria. Mencionaba, como ejemplo, la situación que se plantearía en caso de que una de las Partes en el TLCAN adoptara una restricción cuantitativa no discriminatoria que pudiera tener una influencia indirecta sobre la compatibilidad de la medida y, por extensión, sobre la compatibilidad del TLCAN con el párrafo 6 del artículo V del AGCS. La primera parte de la pregunta se había dirigido a todas las Partes en el TLCAN, pero sólo se había recibido desde el punto de vista del Canadá. Su delegación deseaba recibir una respuesta de México y de los Estados Unidos. La cuestión ilustraba la preocupación en que se basaba su pregunta anterior.

64. El representante de México dijo que, en el caso de México, no había restricciones cuantitativas en la esfera del transporte por carretera. México había seguido en ese caso el procedimiento de la lista negativa. Con respecto a la pregunta sobre las restricciones cuantitativas, éstas se establecían del mismo modo para nacionales y extranjeros. Sin embargo, la tendencia de las Partes en el TLCAN era tratar de eliminar las restricciones cuantitativas.

65. Volviendo a la cuestión relativa a la respuesta a la pregunta 31, sobre los servicios de transporte, el representante de los Estados Unidos dijo que en su país había requisitos federales de seguridad para la obtención de licencias para camiones dedicados al comercio interestatal o extranjero. Para las operaciones de transporte por camión dentro de un solo Estado, a partir del 1º de enero de 1995 la concesión de las licencias estaba a cargo de los gobiernos estatales. Las leyes federales prohibían que los gobiernos estatales o locales reglamentaran los precios, las rutas o los servicios de los transportistas terrestres. Los gobiernos estatales solamente podían plantear cuestiones de seguridad cuando concedían licencias para operaciones interestatales. Los vehículos estaban matriculados al nivel estatal. No había ningún criterio económico, de conveniencia pública o de necesidad al que estuviera supeditada la matriculación de los vehículos. Para poder operar en más de un Estado, los vehículos de transporte debían matricularse en cada uno de los Estados. Sin embargo, había mecanismos de reciprocidad entre Estados.

66. El representante de las Comunidades Europeas pidió una aclaración sobre la respuesta a la pregunta 58, en que se establecía que "con arreglo a la práctica que se sigue en los Estados Unidos, no hay diferencia entre el trato que se otorga a los países del TLCAN y a los que no lo son, con respecto al sector bancario". ¿Qué quería decir "la práctica que se sigue en los Estados Unidos" y cuál sería la situación de las instituciones financieras que no eran instituciones bancarias? ¿Cuál era la diferencia entre la práctica *de facto* y el marco reglamentario? Si se trataba simplemente de la práctica, no había seguridad jurídica para los terceros.

67. El representante de los Estados Unidos dijo que pediría una respuesta a su capital. Sin embargo, creía que la cuestión no guardaba relación con el examen en curso y que tal vez fuera mejor encararla de forma bilateral.

68. El representante de las Comunidades Europeas dijo que, en su opinión, la cuestión hacía referencia al párrafo 6 del artículo V del AGCS. Su delegación estaba preocupada por la interacción de los mecanismos de solución de diferencias del TLCAN y de la OMC. ¿Cuál era la filosofía básica de las disposiciones del TLCAN? También preocupaba a su delegación la disposición del TLCAN en que se establecía que cuando una Parte no cumplía una disposición, en lugar de recurrir a la solución de diferencias, la Parte afectada podía adoptar una contramedida equivalente. Era difícil entender por qué el mecanismo del TLCAN consistente en un *statu quo* obligatorio no estaba sujeto al mecanismo de solución de diferencias.

69. El representante de México explicó que no se trataba de un *statu quo*, sino más bien de un mecanismo de desmantelamiento. Por ejemplo, en el TLCAN se preveía la liberalización de los requisitos de nacionalidad y de residencia permanente. Si una Parte no eliminaba los requisitos de ciudadanía exigidos a los profesionales, otra Parte podía restablecer la aplicación de requisitos de ciudadanía al nivel que los aplicaba la Parte que se negaba a eliminar sus requisitos. Si una Parte deseaba volver a imponer un requisito de ciudadanía, las otras Partes podían recurrir al mecanismo de solución de diferencias. No se trataba de resolver controversias, sino más bien de asegurar la liberalización.

70. El representante de las Comunidades Europeas dijo que si se facilitaba información sobre los requisitos de nacionalidad y residencia y los mecanismos para su eliminación, se ayudaría a evaluar la integración económica efectiva, en particular el trato nacional acordado a las personas. El cumplimiento del Tratado entrañaba la eliminación total de los requisitos de nacionalidad, al menos para los nacionales de los países del TLCAN. Lo que le preocupaba era que la eliminación de esos requisitos parecía reversible. Si había incumplimiento por una de las Partes, la Parte afectada podía recurrir a una contramedida; ello podía desencadenar un proceso de renacionalización. Deseaba también saber si la eliminación de los requisitos de residencia se aplicaría en todos los casos, o exclusivamente en los correspondientes a los nacionales de países del TLCAN.

71. El representante de México dijo que, de conformidad con el artículo 1210, las Partes en el TLCAN realizarían consultas periódicas con miras a eliminar los requisitos restantes de ciudadanía y residencia para la concesión de licencias o certificados para los proveedores de servicios. Esto afectaba no sólo a los proveedores de servicios profesionales sino a todos los proveedores de servicios. Refiriéndose al anexo 1, en que se enumeraban las reservas a los requisitos de ciudadanía de las Partes en el TLCAN, explicó que la liberalización no era reversible. Habría un proceso hacia una mayor liberalización en los requisitos de ciudadanía y residencia permanente. En el caso de los requisitos de ciudadanía, las personas debían tener en México un domicilio legal donde fuera posible encontrarlas, pero no necesitaban tener una residencia permanente. Sin embargo, no era posible dar garantías jurídicas de que la apertura se haría extensiva a terceros países.

72. El representante de las Comunidades Europeas manifestó que la explicación había sido útil y que entendía ahora que el artículo 1210.3 del TLCAN se aplicaba solamente en relación con los requisitos de ciudadanía y residencia consignados en las listas. Lo que las terceras partes consideraban más perjudicial para el comercio internacional era la consignación de una eliminación gradual de los requisitos. ¿Cuál era la importancia económica relativa de los requisitos de nacionalidad y residencia cuya eliminación se preveía, en comparación con la importancia económica de los requisitos no enumerados en la lista y designados en cambio como áreas de consulta? Resultaba difícil para los países no pertenecientes al TLCAN evaluar el equilibrio relativo entre los requisitos del anexo 1 y los requisitos del párrafo 4.

73. El representante de México dijo que si una Parte no había consignado una reserva en el anexo 1, no podía establecer requisitos de nacionalidad. En otras palabras, si una Parte no había consagrado así los requisitos de nacionalidad o residencia permanente, debía conceder trato nacional. La cuestión se había resuelto a través de la lista negativa. Si un requisito no estaba incluido en ella, debía concederse

trato nacional. Había un cierto nivel de reconocimiento recíproco de calificaciones, títulos y certificados, y se estaba negociando una mayor reciprocidad. Esto tenía un gran impacto económico en el sector de servicios profesionales.

74. El representante de las Comunidades Europeas dijo que encontraba difícil creer que las medidas subfederales no fueran importantes. Su delegación seguía tratando de obtener de las Partes en el TLCAN, aclaraciones sobre ciertas medidas subfederales en el ámbito fiscal.

75. El representante de México dijo que, dado que las tres Partes en el TLCAN tenían sistemas de gobierno federales, una de las principales preocupaciones durante las negociaciones del TLCAN había sido la cuestión de las medidas a nivel estatal o provincial. El número de profesiones sujetas a requisitos de ciudadanía o residencia permanente era pequeño, y el sector de servicios profesionales era uno de los sectores en que se esperaba que aumentara más rápidamente el comercio.

76. El representante de las Comunidades Europeas indicó que estaba de acuerdo con el representante de México en la importancia de los servicios profesionales. Sin embargo, opinaba que se trataba no sólo de un ámbito difícil de liberalizar en el marco de un tratado sino también de un tipo de actividad cuya liberalización interna tenía pocos efectos sobre el acceso de los Estados no Partes al mercado. Su delegación prefería que la liberalización fuera equilibrada dentro de la gama completa de servicios profesionales, de modo que los servicios pudieran abrirse internacionalmente para todos.

77. El Presidente dijo que era posible que el Comité tuviera que tratar más detenidamente los aspectos de servicios del TLCAN y que las delegaciones todavía podían presentar preguntas por escrito.

78. El Comité tomó nota de las observaciones formuladas.